



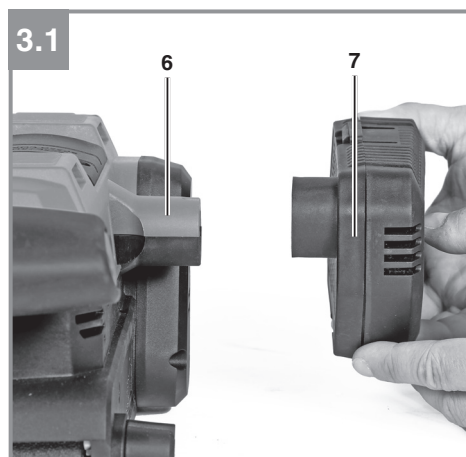
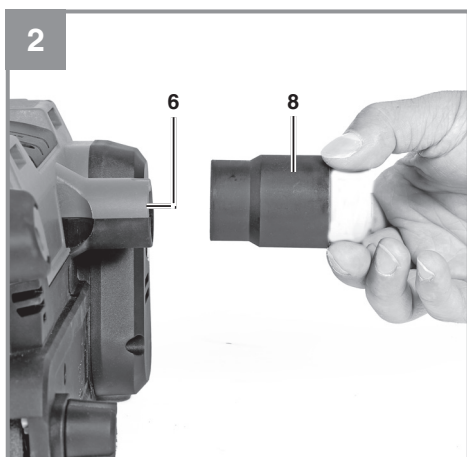
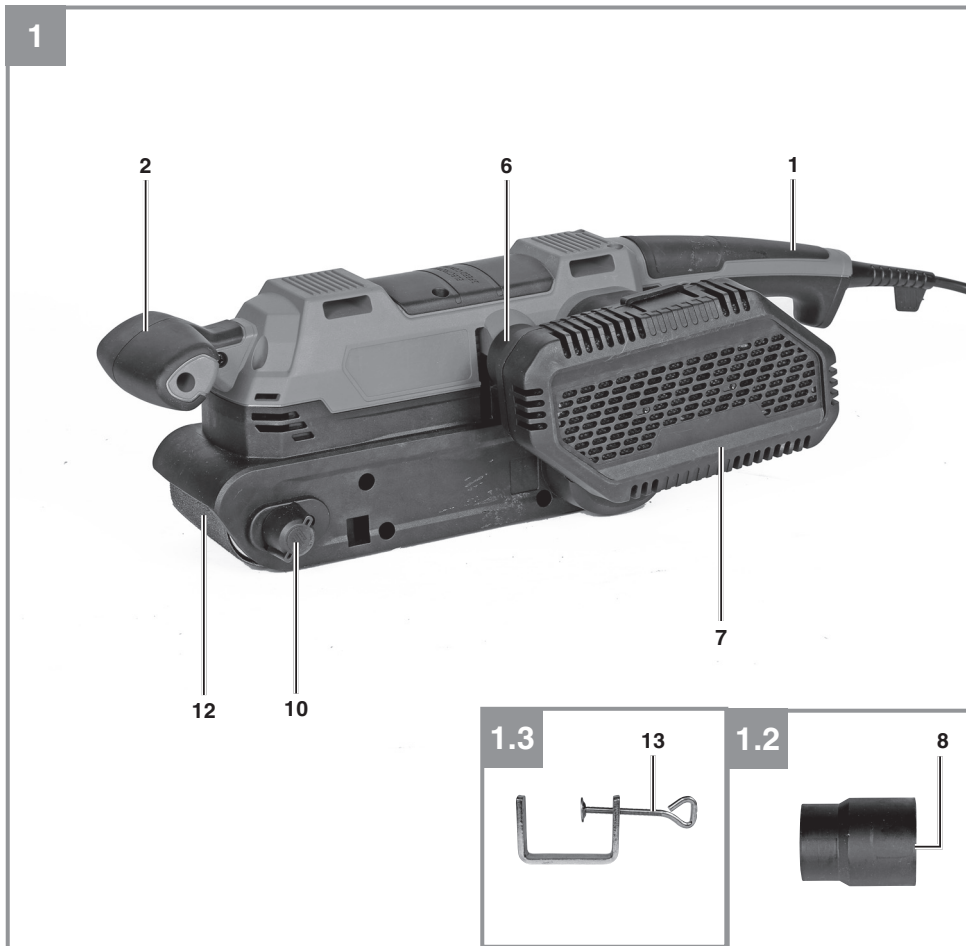
TE-BS 850 E

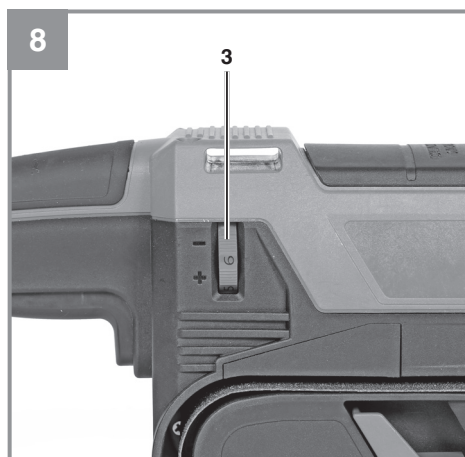
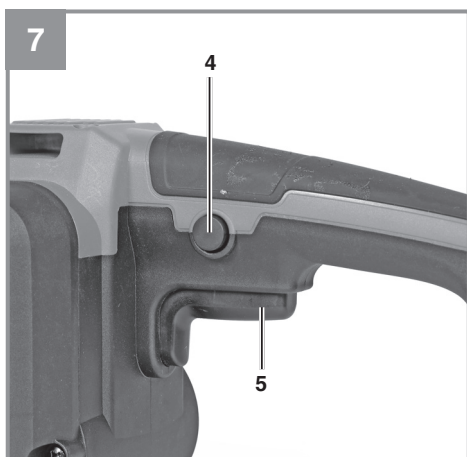
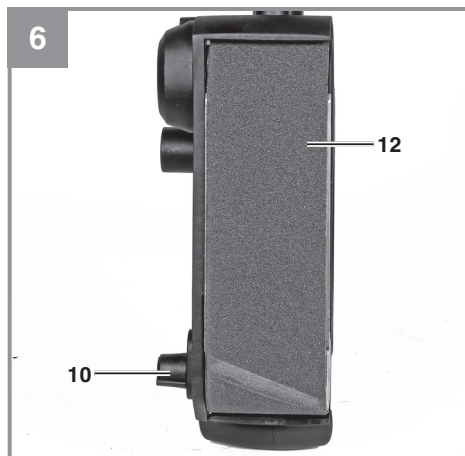
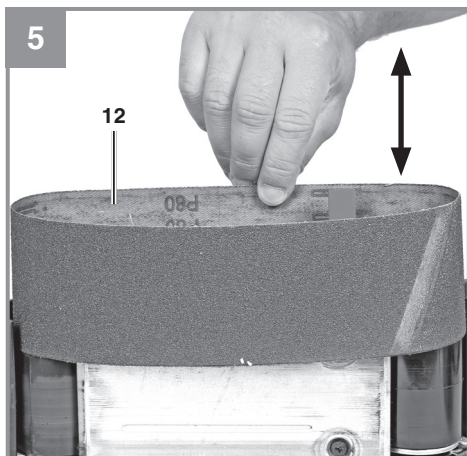
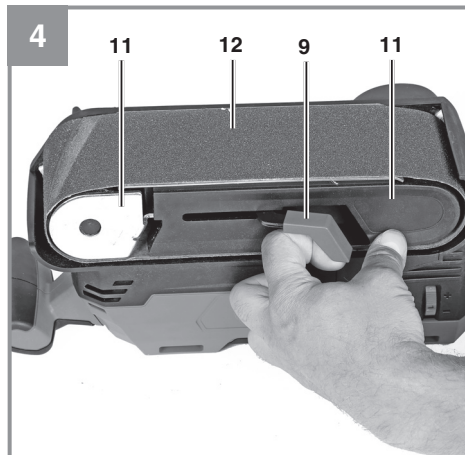
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Електрична стрічкова
шліфмашина

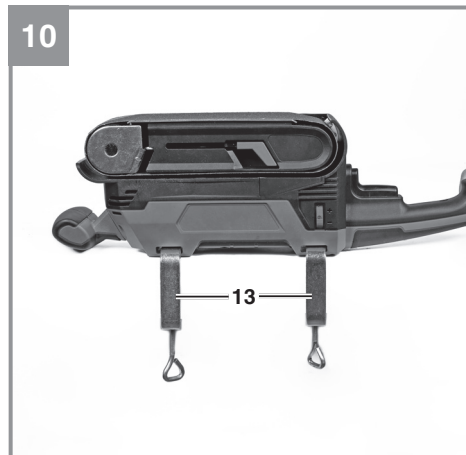
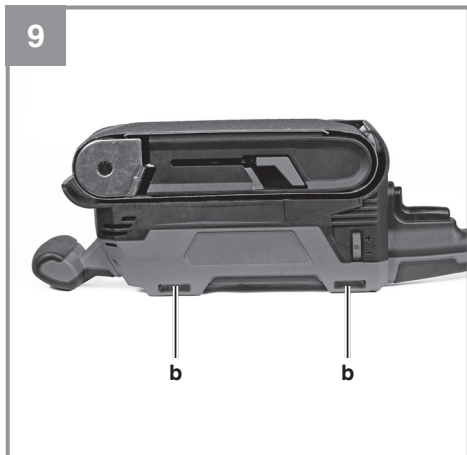


Art.-Nr.: 44.662.45

I.-Nr.: 21012







Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення символів (Мал. 11)

1. **Небезпека!** - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію.
2. **Увага! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху.
3. **Увага! Використовуйте захисну маску від пилу.** Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил. Матеріали, що містять азбест, обробляти заборонено!
4. **Увага! Одягайте захисні і окуляри.** Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату зору.
5. Клас захисту II (подвійна ізоляція)

1. Вказівки з техніки безпеки**Попередження!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1/2)**

1. Рукоятка
2. Додаткова ручка
3. Регулятор швидкості стрічки
4. Фіксуєча кнопка
5. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
6. Роз'єм пилозбірника
7. Пилозбірник
8. Адаптер пиловідведення
9. Затискний важіль стрічки
10. Гвинт для регулювання стрічки
11. Приводні ролики
12. Шліфувальна стрічка
13. Затискачі

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей. Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями. Існує небезпека їх проковтування та небезпека задушення!

- Стрічкова шліфмашинка
- 2 шт затискачі
- Пилозбірник
- Адаптер пиловідведення 35 мм

3. Використання за призначенням

Стрічкова шліфувальна машина призначена для шліфування дерева, заліза, пластику та подібних матеріалів з використанням відповідної шліфувальної стрічки.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Зверніть увагу, що наш пристрій не було розроблено для використання в комерційних, торгових або промислових цілях. Наша гарантія буде анульована, якщо пристрій використовується в комерційних, торгових або промислових підприємствах або для еквівалентних цілей.

4. Технічні параметри

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
 Потужність: 850 Вт
 Швидкість стрічки: 240-400 м/хв
 Розмір шліф. стрічки: 75 x 533 мм
 Клас захисту: II/□
 Вага: 3.7 кг

Небезпека!

Шум і вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з EN 62841.

L_{pA} рівень звукового тиску 90.4 дБ(A)
 K_{pA} похибка 3 дБ
 L_{WA} рівень звукової потужності 98.4 дБ(A)
 K_{WA} похибка 3 дБ

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань визначені у відповідності з EN 62841.

Рукоятка

Емісія вібрації коливань $a_h = 3.006 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Додаткова ручка

Емісія вібрації коливань $a_h = 5.887 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначені рівні вібрації та значення шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння одного інструменту з іншим.

Зазначені рівні вібрації та значення шуму також можна використовувати для початкової оцінки впливу.

Попередження:

Рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від зазначеного рівня під час фактичного використання, залежно від способу використання інструменту, особливо від типу заготовки, для якої він використовується.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно чистіть пристрій.
- Пристосуйтеся до роботи пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності обслуговуйте пристрій.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.

Обмежуйте час роботи.

Слід враховувати всі етапи робочого циклу (наприклад, час, протягом якого електричні інструменти вимкнені, і час, протягом якого інструмент увімкнено, але працює без навантаження).

Увага!

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
2. Пошкодження слуху у разі невикористання відповідних засобів захисту слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

5. Перед початком роботи

Попередження!

Завжди виймайте штекер з розетки, перш ніж виконувати налаштування пристрою.

5.1 Пилівідведення

5.1.1 Встановлення адаптера

пилівідведення (Мал. 2/поз. 8)

Надягніть адаптер пилівідведення (8) на роз'єм пилозбірника (6).

Далі можна під'єднати відповідний пилосос (а) до адаптера (8) (пилосос не входить до комплектації).

Це забезпечує ефективне відведення пилу від заготовки.

Переконайтеся, що всі елементи з'єднані правильно.

Важливо: пиросос, що використовується, має бути сумісним з типом оброблюваного матеріалу.

5.1.2 Встановлення пилозбірника (Мал. 3/поз. 7)

Насуньте пилозбірник (7) на роз'єм пилозбірника (6). Для зняття пилозбірника дійте у зворотному порядку.

Пил надходить безпосередньо від шліфувальної стрічки до пилозбірника.

Щоб спорожнити пилозбірник (7), відкрийте його за допомогою двох затискачів (а). Тепер можна зняти верхню частину пилозбірника (7). Ретельно очистіть пилозбірник (7) і встановіть назад його верхню частину. Роблячи це, переконайтеся, що верхня частина повністю вставлена з усіх боків і зафіксована двома затискачами (а).

Після цього пилозбірник (7) можна знову встановити на місце.

Важливо!

З міркувань безпеки та здоров'я обов'язково використовуйте пилозбірник або систему пиловідведення через адаптер (8)!

5.2 Заміна шліфувальної стрічки (Мал. 4-5/поз. 12)

- Потягніть затискний важіль стрічки (9) назовні, щоб зняти натяг зі стрічки.
- Зніміть зношену стрічку з приводних роликів (11).
- Надіньте нову шліфувальну стрічку на приводні ролики.
- Переконайтеся, що напрям руху стрічки (вказаний стрілкою на внутрішній стороні стрічки) збігається з напрямом обертання шліфмашини.
- Натисніть затискний важіль (9) назад, щоб натягнути стрічку.

5.3 Регулювання положення стрічки (Мал. 6/поз. 10)

- Утримуйте шліфмашину шліфувальною пластиною догори.
- Увімкніть шліфмашину.
- Обертанням гвинта регулювання (10) відцентруйте стрічку так, щоб вона знаходилась посередині відносно приводних роликів.

6. Запуск і робота

6.1 Включення/Виключення (Мал. 7)

Для включення:

Натисніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (5).

Безперервна робота:

Зафіксуйте перемикач (5) кнопкою (4).

Для виключення:

Легко натисніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (5).

Прилад може працювати як у тимчасовому, так і у постійному режимі.

6.2 Встановлення швидкості стрічки (Мал. 8/поз. 3)

Швидкість руху стрічки регулюється обертанням регулятора (3).

PLUS напрямом:

Збільшення швидкості стрічки

MINUS напрямом:

Зниження швидкості стрічки

6.3 Стационарне використання (Мал. 9-10)

Прилад можна використовувати в стаціонарному режимі.

Для цього закріпіть шліфмашину двома затискачами (13) на міцній та рівній поверхні (верстаку тощо). Використовуйте два монтажні отвори (b).

6.4 Вказівки щодо роботи

Попередження! Ніколи не тримайте заготовку в руках під час шліфування. Зафіксуйте її на міцній поверхні або у лещатах.

- Дайте шліфмашині повністю запуститися перед тим, як опускати її на заготовку.
- Не вимикайте шліфмашину, доки стрічка торкається заготовки.
- Завжди тримайте шліфмашину обома руками під час використання.
- Деревину шліфуйте в напрямку волокон.

7. Заміна кабеля живлення

Небезпека!

Якщо кабель живлення цього обладнання пошкоджено, його має замінити виробник, сервісний центр або інша відповідно навчена фахова особа, щоб уникнути небезпеки.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою пристрою відключіть його від електромережі.

8.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

8.2 Вугільні щітки

У разі надмірного іскріння зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки вугільних щіток. **Небезпека!** Заміна вугільних щіток має виконуватися лише кваліфікованим електриком.

8.3 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

8.4 Замовлення запчастин

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакуванні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavујамо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Bandschleifer* TE-BS 850 E (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/O = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| Notified Body: | |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 13.11.2023

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2023
Art.-No.: 44.662.45 I.-No.: 21012
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017791
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Belt Sander · F Poncouse à ruban · I Levigatrice a nastro · DK/N Båndpudser · S Bandslip · CZ Pásová bruska · SK Pásová brúška · NL Bandschuurmachine · E Lijadora de banda · FIN Nauhaahio-
makone · SLO Tračni brusilnik · H Szalagkőszűrőgép · RO Polizor de banc cu bandă · GR Ταινιολεπαντήρας · P Lixadora de rolos · HR/BIH Tračna brusilica · RS Trakasta brusilica · PL Szfifierka taśmowa
· TR Tank Zımpara · RUS Ленточная шлифовальная машина · EE Lintilviija · LV Lentes šļīpmašīna · LT Juostinis šlifuoiklis · BG Лентов шлайф · UKR Стричова шліфмашина · MK Шлайферца со
ленти · NO Båndsliper · IS Båndslípivél



EH 01/2024 (02)

